

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра романо-германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету (директор
навчально-наукового інституту)



факультет іноземних мов

(вказати назву структурного підрозділу)

Світлана ВІРОТЧЕНКО

(вказати П.І.Б керівника)

“ 20 ” серпня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова II

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
освітня програма	Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова (шифр і назва)
спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська (шифр і назва)
вид дисципліни	обов'язкова (обов'язкова / за вибором)
факультет	іноземних мов

2024 / 2025 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“ 28 ” серпня 2024 року, протокол № 8

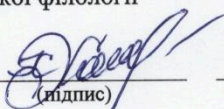
РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Криворучко Сергій Іванович, кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри романо-германської філології
Говоруха Наталія Володимирівна, кандидат філологічних наук,
доцент кафедри романо-германської філології
Бербенець Дар'я Вікторівна,
викладач кафедри романо-германської філології

Програму схвалено на засіданні кафедри романо-германської філології

Протокол від “ 27 ” серпня 2024 року № 1

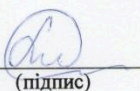
В.о. завідувачі кафедрою романо-германської філології


(підпис)

Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантами освітніх (професійних/наукових) програм:

Англійська мова та література і
переклад та друга іноземна мова
назва освітньої програми


(підпис)

Людмила СОЛОЩУК
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від “ 27 ” серпня 2024 року № 7

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов


(підпис)

Анна КОТОВА
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни

Іноземна мова II

складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми підготовки

бакалаврів

(назва рівня вищої освіти)

спеціальності

035 Філологія

спеціалізації

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни:

підготовка філологів високої кваліфікації, учителів та викладачів, здатних здійснювати навчально-педагогічну діяльність у середніх загальноосвітніх, спеціальних, вищих навчальних закладах, а також перекладачів, які здатні виконувати переклад з німецької та німецькою мовою у рамках загальноосвітньої та галузевої тематики.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни:

- набуття та розвиток у студентів навичок та вмінь з читання, письма, аудіювання та мовлення на мовному матеріалі різної тематики на рівні B1+ у відповідності з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.
- формування наступних програмних компетентностей:

Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі германської філології у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності:

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.

ЗК3. Здатність спілкуватися українською мовою як усно, так і письмово.

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися німецькою мовою.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ЗК15. Здатність оптимально розподіляти свій час у вирішенні практичних завдань.

ЗК16. Уміння презентувати складну інформацію у стислій та зрозумілій формі.

ЗК17. Здатність планувати власний розвиток і траєкторію навчання протягом життя.

Фахові компетентності:

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською та німецькою мовами.

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних текстів різних стилів і жанрів.

ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм німецької літературної мови та культури мовлення.

ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.

ФК13. Здатність до організації навчального процесу та використання сучасних методів і цифрових інструментів навчання німецької мови.

1.3. Кількість кредитів:

денна форма: 12 = 6 (3-й семестр) + 6 (4-й семестр)

заочна форма: 12 = 6 (3-й семестр) + 6 (4-й семестр)

1.4. Загальна кількість годин:

денна форма: 360 = 180 (3-й семестр) + 180 (4-й семестр)

заочна форма: 360 = 180 (3-й семестр) + 180 (4-й семестр)

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
2-й	2-й
Семестр	
3-й / 4-й	3-й / 4-й
Лекції	
-	-
Практичні, семінарські заняття	
112 год. / 112 год.	28 год. / 28 год.
Лабораторні заняття	
не передбачаються	не передбачаються
Самостійна робота	
68 год. / 68 год.	152 год. / 152 год.
у тому числі індивідуальні завдання	
не передбачаються	

1.6. Заплановані результати навчання

По закінченню курсу студенти мають:

знати:

відповідну термінологію, лексичні та фразеологічні одиниці, а також граматичні правила, необхідні для здійснення комунікації з широкого спектру питань побутового характеру;

вміти: мовленнєві компетенції:

читання: читати статті та повідомлення з сучасних проблем, автори яких займають особливу позицію або мають особливу точку зору; розуміти сучасну літературну прозу.

аудіювання: розуміти об'ємні висловлювання, стежити навіть за складною аргументацією на досить знайомі теми; розуміти більшість ТВ новин та програм про поточні події; розуміти більшість фільмів на літературній мові.

усне мовлення: представляти чіткі, детальні висловлювання про широке коло питань, що стосуються своїх сфер інтересів; висловлювати точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи „за” і „проти”.

письмо: писати зрозумілі, детальні тексти на ряд знайомих тем у межах своєї сфери інтересів, узагальнюючи й оцінюючи інформацію та аргументи з певної кількості джерел; писати чіткі, детальні описи на різні теми, що стосуються тем, що вивчаються; написати огляд фільму, книги або п'єси.

лінгвістичні компетенції:

лексична компетенція: вільно володіти лексикою на найбільш загальні теми та теми, пов'язані зі своєю сферою діяльності; варіювати формулювання задля уникання частих повторів.

граматична компетенція: здійснювати належний граматичний контроль мовлення, постійно підтримувати високий рівень граматичної правильності.

фонологічна компетенція: володіти чіткою, природною вимовою та інтонацією.

орфографічна й орфоепічна компетенції: писати зі свідомою фонетичною правильністю; продукувати чітке, змістовне, об'ємне писемне мовлення з належним послідовним плануванням та розбивкою на абзаци та без орфографічних помилок.

Згідно з вимогами освітньої-професійної програми студенти мають досягти наступних **програмних результатів**:

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями німецькою мовою усно та письмово, використовувати цю мову для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти.

ПРН4. Розуміти загальні суттєві характеристики реальності (фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства).

ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, працювати у команді.

ПРН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН8. Знати та розуміти систему мови і загальні властивості літератури, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН10. Знати норми літературної німецької мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів німецькою мовою.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати літературні твори, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних текстів різних стилів і жанрів.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови та мовлення, пов'язані з використанням німецької мови, і використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН20. Мати навички керування часом в умовах виконання завдань.

ПНР21. Відтворювати складну інформацію у стислій та зрозумілій формі.

ПНР22. Мати навички формування індивідуальної траєкторії навчання, адаптувати її відповідно до змін в контексті сьогодення.

ПНР23. Мати навички організації навчального процесу та використання сучасних методів та цифрових інструментів викладання німецької мови.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

3-й семестр (денне) / 3-й семестр (заочне)

Розділ 1. Розпорядок дня.

Тема 1. Фонетика.

1.1. Повторення: Дифтонги [äe], [ao]

1.2. Повторення: Вимова слів з твердим приступом.

1.3. Повторення: Інтонація в приказках і питаннях без питального слова.

Тема 2. Граматика.

2.1. Дієслова з займенником sich в знахідному та давальному відмінках.

2.2. Дієслова з (не)відокремлюваними префіксами.

2.3. Іменники жіночого роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина.

2.4. Відмінювання прикметників: типи відмінювання, субстантивація прикметників.

2.5. Підрядне речення часу.

Тема 3. Лексичні теми.

3.1. (Не)офіційний час, частини доби.

3.2. Складання календаря-тижневика. Призначення зустрічей.

3.3. Активності протягом дня.

Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.

4.1. Типовий розпорядок дня в Україні та Німеччині.

4.2. Як ефективно витратити час? Ідеальний розпорядок дня.

4.3. Індивідуальний розпорядок дня.

4.4. Жайворонок чи сова: переваги та недоліки.

Тема 5. Домашнє читання.

5.1. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen.

Розділ 2. Кулінарні традиції в Німеччині та в Україні.

Тема 1. Фонетика.

1.1. Повторення: Голосні [y:], [Y] та приголосні [x], [ç].

1.2. Повторення: Вимова слів іншомовного походження.

1.3. Повторення: Інтонація в акцентних групах і різних типах речень.

Тема 2. Граматика.

2.1. Вживання означеного артикля.

2.2. Іменники середнього роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина.

2.3. Займенникові прислівники: утворення та вживання.

- 2.4. Додаткове підрядне речення.
- 2.5. Наказовий спосіб.
- 2.6. Лексико-граматичні можливості для виразу спонукання.

Тема 3. Лексичні теми.

- 3.1. Німецький сніданок.
- 3.2. У ресторані.
- 3.3. Рецепти страв.

Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.

- 4.1. Кулінарні традиції України.
- 4.2. Кулінарні традиції Німеччини.
- 4.3. Популярні страви та напої.
- 4.4. Замовлення страв в ресторані.
- 4.5. Здорове харчування.

Тема 5. Домашнє читання.

- 5.1. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen.

4-й семестр (денне) / 4-й семестр (заочне)

Розділ 1. Організація дозвілля в Німеччині та в Україні.

Тема 1. Фонетика.

- 1.1. Повторення: Голосні [œ], [ø:].
- 1.2. Повторення: Вимова слів іншомовного походження.
- 1.3. Повторення: Інтонія в окличних реченнях.

Тема 2. Граматика.

- 2.1. Пасив процесу.
- 2.2. Вживання ES.
- 2.3. Умовні підрядні речення.

Тема 3. Лексичні теми.

- 3.1. Організація дозвілля.
- 3.2. Клуби та об'єднання за інтересами.
- 3.3. Подорожі та мандрівки.

Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.

- 4.1. Організація дозвілля в Україні.
- 4.2. Організація дозвілля в Німеччині.
- 4.3. Українські та німецькі вечірки.

Тема 5. Домашнє читання.

- 5.1. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen.

Розділ 2. Одяг як складова іміджу людини.

Тема 1. Фонетика.

- 1.1. Повторення: Голосні [o:], [ɔ] та приголосні [f], [v].
- 1.2. Повторення: Вимова слів іншомовного походження.
- 1.3. Повторення: Інтонія в реченні з кількома синтагмами.

Тема 2. Граматика.

- 2.1. Означальні підрядні речення.
- 2.2. Відмінювання відносних займенників.
- 2.3. Ступені порівняння прикметників та прислівників.
- 2.4. Повторення: Відмінювання прикметників.

Тема 3. Лексичні теми.

- 3.1. Одяг робить людину. Імідж.
- 3.2. Одяг та аксесуари.
- 3.3. Німці та їх одяг.

Усна практика, читання та аудіювання.

- 4.1. Одяг як складова іміджу людини. Мій стиль.
- 4.2. Мода як соціальне явище. Молодіжний стиль.
- 4.3. Жіноча та чоловіча мода. Косметика.

4.4. Показ мод.

Тема 5. Домашнє читання.

5.1. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин							
	денна форма				заочна форма			
	Ус бо го	у тому числі			Ус бо го	у тому числі		
		лек.	пр.	сам.		лек.	пр.	сам.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	3-й семестр				3-й семестр			
Розділ 1. Розпорядок дня.								
Тема 1. Фонетика.	8	-	4	4	5	-	1	4
Тема 2. Граматика.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 3. Лексичні теми.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 5. Домашнє читання.	19	-	12	7	20	-	2	18
Поточні КР	6	-	4	2	5	-	2	3
Тематична КР	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом за розділ 1	90	-	56	34	90	-	14	76
Розділ 2. Кулінарні традиції в Німеччині та в Україні								
Тема 1. Фонетика.	8	-	4	4	5	-	1	4
Тема 2. Граматика.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 3. Лексичні теми.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 5. Домашнє читання.	19	-	12	7	20	-	2	18
Поточні КР	3	-	2	1	-	-	-	-
Тематична КР	3	-	2	1	5	-	2	3
Разом за розділ 2	90	-	56	34	90	-	14	76
Усього годин	180	-	112	68	180	-	28	152
	4-й семестр				4-й семестр			
Розділ 1. Організація дозвілля в Німеччині та в Україні								
Тема 1. Фонетика.	8	-	4	4	5	-	1	4
Тема 2. Граматика.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 3. Лексичні теми.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 5. Домашнє читання.	19	-	12	7	20	-	2	18
Поточні КР	3	-	2	1	-	-	-	-
Тематична КР	3	-	2	1	5	-	2	3
Разом за розділ 1	90	-	56	34	90	-	14	76
Розділ 2. Одяг як складова іміджу людини								
Тема 1. Фонетика.	8	-	4	4	5	-	1	4
Тема 2. Граматика.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 3. Лексичні теми.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 4. Усна практика, читання та аудіювання.	19	-	12	7	20	-	3	17
Тема 5. Домашнє читання.	19	-	12	7	20	-	2	18
Поточні КР	3	-	2	1	-	-	-	-
Тематична КР	3	-	2	1	5	-	2	3
Разом за розділ 2	90	-	56	34	90	-	14	76

Усього годин	180	-	112	68	180	-	28	152
--------------	-----	---	-----	----	-----	---	----	-----

4. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
	Розділ 1. Розпорядок дня	3-й семестр (денна)	3-й семестр (заочна)
1.1.	Повторення: Дифтонги [äɐ], [ɔɐ]. (2)	4	1
1.2.	Повторення: Вимова слів з твердим приступом. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в приказках і питаннях без питального слова. (2)		
2.1.	Дієслова з займенником sich в знахідному та давальному відмінках. (1), (2), (4)	12	3
2.2.	Дієслова з (не)відокремлюваними префіксами. (1), (4), (2) впр. 10-13, с. 209-210.		
2.3.	Іменники жіночого роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина. (1), (2), (4)		
2.4.	Відмінювання прикметників: типи відмінювання, субстантивація прикметників. (1), (2), (4)		
2.5.	Підрядне речення часу. (1), (2), (4)		
3.1.	(Не)офіційний час, частини доби. (2)	12	3
3.2.	Складання календаря-тижневика. Призначення зустрічей. (2)		
3.3.	Активності протягом дня. (2)		
4.1.	Типовий розпорядок дня в Україні та Німеччині.	12	3
4.2.	Як ефективно витратити час? Ідеальний розпорядок дня. (2)		
4.3.	Розмовна тема «Індивідуальний розпорядок дня». (2)		
4.4.	Жайворонок чи сова: переваги та недоліки. (2)		
5.1.	Опитування домашнього читання. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	12	2
	Поточні КР	4	2
	Тематична КР	-	-
Розділ 2. Кулінарні традиції в Німеччині та в Україні		3-й семестр (денна)	3-й семестр (заочна)
1.1.	Повторення: Голосні [y:], [ʏ] та приголосні [x], [ç]. (2)	4	1
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в акцентних групах і різних типах речень. (2)		
2.1.	Вживання означеного артикля. (1), (2)	12	3
2.2.	Іменники середнього роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина. (1), (2)		
2.3.	Займенникові прислівники: утворення та вживання. (1), (2)		
2.4.	Додаткове підрядне речення. (1), (2), (4)		
2.5.	Наказовий спосіб. (1), (2), (4)		
2.6.	Лексико-граматичні можливості для виразу спонукання. (2)		
3.1.	Німецький сніданок. (2)	12	3
3.2.	У ресторані. (2)		
3.3.	Рецепти страв. (2)		
4.1.	Розмовна тема «Кулінарні традиції України». (2)	12	3
4.2.	Тема «Кулінарні традиції Німеччини». (2)		

4.3.	Популярні страви та напої. (2)		
4.4.	Замовлення страв в ресторані. (2)		
4.5.	Здорове харчування. (2)		
4.6.	Аудіювання. (2)		
5.1.	Опитування домашнього читання. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	12	2
	Поточні КР	2	-
	Тематична КР	2	2
	Разом за 3-й семестр (денне) / 3-й семестр (заочне)	112	28
Розділ 1. Організація дозвілля в Німеччині та в Україні		4-й семестр (денна)	4-й семестр (заочна)
1.1.	Повторення: Голосні [œ], [ø:]. (2)	4	1
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонія в окличних реченнях. (2)		
2.1.	Пасив процесу. (1), (2), (4)	12	3
2.2.	Вживання ES. (1), (2), (4)		
2.3.	Умовні підрядні речення. (1); (4); (2)		
3.1.	Організація дозвілля. (2)	12	3
3.2.	Клуби та об'єднання за інтересами. (2)		
3.3.	Подорожі та мандрівки. (2)		
4.1.	Розмовна тема «Організація дозвілля в Україні». (2) впр. 15, с. 296; (2)	12	3
4.2.	Тема «Організація дозвілля в Німеччині». (2)		
4.3.	Українські та німецькі вечірки. (4)		
4.4.	Аудіювання. (2)		
5.1.	Опитування домашнього читання. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	12	2
	Поточні КР	2	-
	Тематична КР	2	2
Розділ 2. Одяг як складова іміджу людини		4-й семестр (денна)	4-й семестр (заочна)
1.1.	Повторення: Голосні [o:], [ɔ] та приголосні [f], [v]. (2)	4	1
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонія в реченні з кількома синтагмами. (2)		
2.1.	Означальні підрядні речення. (1), (2), (4)	12	3
2.2.	Відмінювання відносних займенників. (1), (2), (4)		
2.3.	Ступені порівняння прикметників та прислівників. (1), (2), (4)		
2.4.	Відмінювання прикметників (повторення) (1), (2), (4)		
3.1.	Одяг робить людину. Імідж: контрольне читання та переклад тексту (2)	12	3
3.2.	Одяг та аксесуари. (2)		
3.3.	Німці та їх одяг: контрольне читання та переклад тексту (2)		
4.1.	Розмовна тема «Одяг як складова іміджу людини. Мій стиль».	12	3
4.2.	Тема «Мода як соціальне явище. Молодіжний стиль». (2)		
4.3.	Тема «Жіноча та чоловіча мода. Косметика». (2)		
4.4.	Тема «Показ мод». (2)		
4.5.	Аудіювання. (2)		
5.1.	Опитування домашнього читання. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	12	2
	Поточні КР	2	-

	Тематична КР	2	2
	Разом за 4-й семестр (денне) / 4-й семестр (заочне)	112	28
	Усього годин	224	56

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин	
	3-й семестр	(денна)	(заочна)
	Розділ 1. Розпорядок дня		
1.1.	Робота над вимовою: дифтонги [aē], [āo]. (2)	4	4
1.2.	Повторення: Вимова слів з твердим приступом. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в приказках і питаннях без питального слова. (2)		
2.1.	Опрацювати граматичні теми, законспектувати матеріал: дієслова з займенником sich в знахідному та давальному відмінках. (1), (2), (4)	7	17
2.2.	Дієслова з (не)відокремлюваними префіксами. (1), (2), (4)		
2.3.	Іменники жіночого роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина. (1), (2), (4)		
2.4.	Відмінювання прикметників: типи відмінювання, субстантивація прикметників. (1), (2), (4)		
2.5.	Підрядне речення часу. (1), (2), (4)		
3.1.	Опрацювати лексичний матеріал, вивчити активні слова та вирази: (не)офіційний час, частини доби. (2)	7	17
3.2.	Складання календаря-тижневика. Призначення зустрічей. (2)		
3.3.	Активності протягом дня. (2)		
4.1.	Аудіювання: прослухати та виконати завдання до теми «Типовий розпорядок дня в Україні та Німеччині». (2)	7	17
4.2.	Як ефективно витратити час? Ідеальний розпорядок дня. Підготуватися до словникового диктанту. (2)		
4.3.	Підготувати розмовну тему «Індивідуальний розпорядок дня». (2)		
4.4.	Жайворонок чи сова: переваги та недоліки. (2)		
5.1.	Скласти план, виписати та вивчити незнайомі слова, підготувати переказ. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	7	18
	Поточні КР: повторити актуальну лексику та граматику	2	-
	Тематична КР: повторити актуальну лексику та граматику	-	3
	3-й семестр	(денна)	(заочна)
	Розділ 2. Кулінарні традиції в Німеччині та в Україні		
1.1.	Робота над вимовою: голосні [y:], [Y] та приголосні [x], [ç]. (2)	4	4
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в акцентних групах і різних типах речень. (2)		
2.1.	Опрацювати граматичні теми, законспектувати матеріал: вживання означеного артикля. (1), (2)	7	17
2.2.	Іменники середнього роду: семантичні та морфологічні ознаки, множина. (1); (2)		
2.3.	Займенникові прислівники: утворення та вживання. (1), (2), (4)		
2.4.	Додаткове підрядне речення. (1), (2), (4).		
2.5.	Наказовий спосіб. (1), (2), (4)		
2.6.	Лексико-граматичні можливості для виразу спонукання. (2)		

3.1.	Опрацювати лексичний матеріал, вивчити активні слова та вирази: Німецький сніданок. (2)	7	17
3.2.	У ресторані. (2)		
3.3.	Рецепти страв. (2)		
4.1.	Підготувати розмовні теми «Кулінарні традиції України». (2)	7	17
4.2.	Тема «Кулінарні традиції Німеччини». (2)		
4.3.	Популярні страви та напої. (2)		
4.4.	Замовлення страв в ресторані. (2)		
4.5.	Здорове харчування. (2)		
4.6.	Аудіювання: прослухати та виконати завдання до теми «У ресторані» (2)		
5.1.	Скласти план, виписати та вивчити незнайомі слова, підготувати переказ. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	7	18
	Поточні КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	-
	Тематична КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	3
	Разом за 3-й семестр (денне) / 3-й семестр (заочне)	68	152
4-й семестр		(денна)	(заочна)
Розділ 1. Організація дозвілля в Німеччині та в Україні			
1.1.	Робота над вимовою: голосні [œ], [ø]. (2)	4	4
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в окличних реченнях. (2)		
2.1.	Опрацювати граматичні теми, законспектувати матеріал: Пасив процесу. (1), (2), (4)	7	17
2.2.	Вживання ES. (1), (2), (4)		
2.3.	Умовні підрядні речення. (1), (2), (4)		
3.1.	Опрацювати лексичний матеріал, вивчити активні слова та вирази: Організація дозвілля. (2)	7	17
3.2.	Клуби та об'єднання за інтересами. (2)		
3.3.	Подорожі та мандрівки. (2)		
4.1.	Підготувати розмовну тему «Організація дозвілля в Україні». (2)	7	17
4.2.	Тема «Організація дозвілля в Німеччині». (2)		
4.3.	Українські та німецькі вечірки. (2)		
4.4.	Аудіювання: прослухати та виконати завдання до теми «Організація дозвілля в Україні та Німеччині» (2)		
5.1.	Скласти план, виписати та вивчити незнайомі слова, підготувати переказ. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	7	18
	Поточні КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	-
	Тематична КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	3
4-й семестр		(денна)	(заочна)
Розділ 2. Одяг як складова іміджу людини			
1.1.	Робота над вимовою: Голосні [o:], [ɔ] та приголосні [f], [v]. (2)	4	4
1.2.	Повторення: Вимова слів іншомовного походження. (2)		
1.3.	Повторення: Інтонація в реченні з кількома синтагмами. (2)		
2.1.	Опрацювати граматичні теми, законспектувати матеріал: Означальні підрядні речення. (1), (2), (4)	7	17
2.2.	Відмінювання відносних займенників. (1), (2), (4)		
2.3.	Ступені порівняння прикметників та прислівників. (1), (2), (4)		
2.4.	Відмінювання прикметників (повторення). (1), (2), (4)		
3.1.	Опрацювати лексичний матеріал, вивчити активні слова та вирази: Одяг робить людину. Імідж. (2)	7	17

3.2.	Одяг та аксесуари. (2)		
3.3.	Німці та їх одяг. (2)		
4.1.	Підготувати тему «Одяг як складова іміджу людини. Мій стиль».	7	17
4.2.	Тема «Мода як соціальне явище. Молодіжний стиль». (2)		
4.3.	Тема «Жіноча та чоловіча мода. Косметика». Підготувати доповідь на тему «Косметика: тільки для жінок?»		
4.4.	Тема «Показ мод». Підготувати реферат «Відомі дизайнери одягу». (2)		
5.1.	Скласти план, виписати та вивчити незнайомі слова, підготувати переказ. Felix & Theo. Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. (3)	7	18
	Поточні КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	-
	Тематична КР: повторити актуальну лексику та граматику	1	3
	Разом за 4-й семестр (денне) / 4-й семестр (заочне)	68	152
	Усього годин	136	304

6. Індивідуальні завдання (не передбачено)

7. Методи навчання

Під час практичних занять використовуються наступні методи:

1. Словесні методи: розповідь, бесіда.
2. Наочні методи: демонстрація, ілюстрація.
3. Практичні методи: обговорення ситуацій, вправи (усні, письмові)
4. Робота з підручником.
5. Робота з аудіо- та відеоматеріалом.

8. Методи контролю

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються як під час поточної роботи над навчальним матеріалом, так і в кінці кожного розділу (підсумкова контрольна робота) та семестру: 3 семестр – іспит, 4 семестр – залік.

Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться усні опитування студентів, лексико-граматичні тести, тематичні диктанти, словникові диктанти, лексико-граматичні переклади, перевіряється виконання домашнього завдання. Контроль самостійної роботи проводиться в формі перевірки творів, рефератів, презентаційних проектів, тестів з аудіювання, домашнього читання.

У кінці кожного розділу проводяться підсумкові контрольні роботи, що складаються з диктанту та перекладу з української мови на німецьку.

У кінці семестру проводиться екзаменаційна / залікова контрольна робота, що складається з диктанту та перекладу з української мови на німецьку.

Форми контролю

Денна форма:

У 3-му семестрі: письмовий переклад з української мови на німецьку (60 хв.): 1100 знаків, 50 контрольних моментів; диктант (30 хв.): 1000 знаків, 50 контрольних моментів.

У 4-му семестрі: письмовий переклад з української мови на німецьку (60 хв.): 1200-1300 знаків, 50 контрольних моментів; диктант (30 хв.): 1200 знаків, 50 контрольних моментів.

Заочна форма:

У 3-му семестрі: письмовий переклад з української мови на німецьку (60 хв.): 1100 знаків, 50 контрольних моментів; диктант (30 хв.): 1000 знаків, 50 контрольних моментів.

У 4-му семестрі: письмовий переклад з української мови на німецьку (60 хв.): 1200-1300 знаків, 50 контрольних моментів; диктант (30 хв.): 1200 знаків, 50 контрольних моментів.

9. Схема нарахування балів

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання					Екзамен (залікова робота)	Сума
Розділ 1	Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Розділ 2	Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Разом		
T1 – T5		T1 – T5				
Поточна робота (з фонетики, граматики, лексичних тем, усної практики, читання та аудіювання, дом. читання) 15	Диктант 5 Переклад 10	Поточна робота (з фонетики, граматики, лексичних тем, усної практики, читання та аудіювання, дом. читання) 15	Диктант 5 Переклад 10	60	Диктант 20 Переклад 20	100
30		30		60	40	100

Критерії оцінювання

Кількість контрольних моментів	Кількість штрафних балів на „5”	Кількість штрафних балів на „4”	Кількість штрафних балів на „3”	Кількість штрафних балів на „2”
Диктант / переклад (3-й / 4-й семестр)				
50	0 – 5	5,5 – 10	10,5 – 20	20,5 і більше

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку / екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів (50%) з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка
	для чотирирівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно
70 – 89	добре
50 – 69	задовільно
1 – 49	незадовільно

10. Рекомендована література

Основна література

1. Котвицька В. А. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. Kompaktausgabe: підручн. для студ. спец. 035 «Філологія» / В. А. Котвицька, О. А. Лазебна. – Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. – 140 с. – Бібліогр. : с. 132.
2. Логін І. Німецька мова для студентів-германістів : підручник = Login I. Deutsch für Germanistikstudenten : Lehrbuch / [Сидоров О.В., Сотникова С.І, Безугла Л.Р. та ін. ; за загальною ред. О. В. Сидорова; мовна ред. Г. Коллера]. – Вінниця : Нова Книга, 2024. – 2-ге вид. – 344 с.
3. Felix & Theo : Leichte Lektüren für Deutsch als Fremdsprache in 3 Stufen. – Berlin [u.a.]: Langenscheidt Verlag, 2013.
4. Hering A., Matussek M., Perlmann-Balme M. Deutsch. Übungsgrammatik für die Mittelstufe aktuell. – München : Hueber Verlag, 2019. – 288 S.

Допоміжна література

5. Драб Н. Л. Практична грамати́ка німецької мови : посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл / Драб Н. Л., Скринька С. О., Стаброз С. – 2-ге вид. переробл. та допов. – Вінниця : Нова Книга, 2019. – 280 с.
6. Криворучко С.І., Мірошніченко М.Ю. Принципи німецького правопису // Тези доповідей XVI Міжнародної науково-методичної конференції «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти». Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. – С. 43–45.
7. Jin F., Voß U. Grammatik aktiv NEU. Verstehen – Üben – Sprechen. – Berlin : Cornelsen Verlag GmbH, 2023. – 264 S.
8. Kryvoruchko, S., & Miroshnichenko, M. (2022). FORMATIVES SELBST-ASSESSMENT MIT DEM DIGITALEN TOOL „LEARNING SNACKS“. *ГРААЛЪ НАУКИ*, (11), 476-478. <https://doi.org/10.36074/grail-of-science.24.12.2021.083>
9. Kryvoruchko S., Miroshnichenko M. Aspekte der Aussprachevermittlung im Germanistikstudium // Тези доповідей XV Міжнародної науково-методичної конференції «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти». Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2023. – С. 33–35.
10. Niebisch D. Phonetik – Übungen und Tipps für eine gute Aussprache B1: Buch mit Audios online und App mit Videos (Deutsch üben - Phonetik). – München : Hueber Verlag, 2021. – 92 S.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

Web-ресурси

<http://online-lernen.levrai.de/deutsch-uebungen/>
<https://www.goethe.de/de/index.html>
<http://www.juma-thueringen.de/>
<https://www.liveworksheets.com/>
<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/>
www.deutschland.de
www.deutsch-lernen.com
www.dw-world.de
www.hueber.de
www.fluter.de
www.oesterreich.com/
www.spiegel.de

Онлайн-інструменти

<http://learningapps.org/>
<https://board.net/>
<https://classroomscreen.com/>
<https://jamboard.google.com/>
<https://kahoot.it/>
<https://menti.com>
<https://padlet.com/>
<https://quizizz.com/>
<https://quizlet.com/>
<https://vocaroo.com/>
<https://www.wortwolken.com/>
www.zumpad.de

